

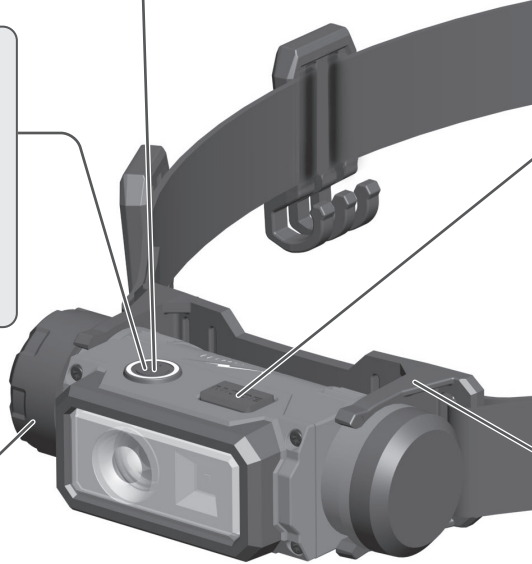
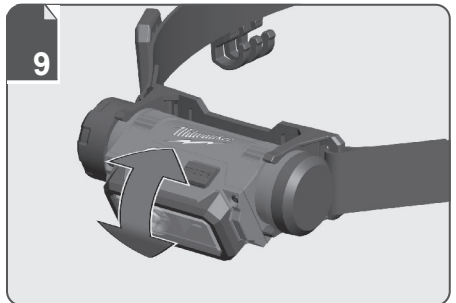
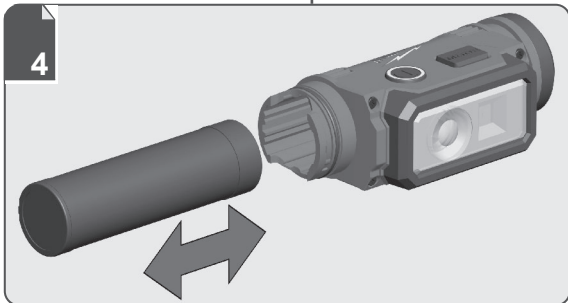
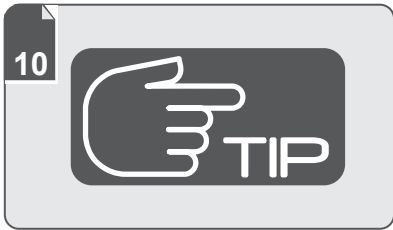
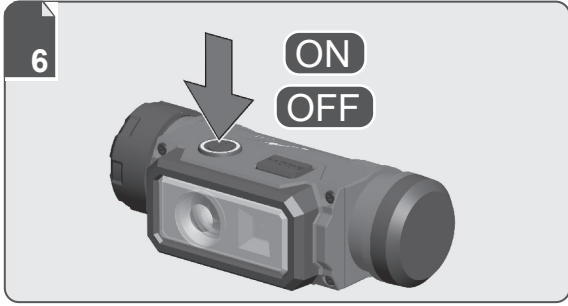


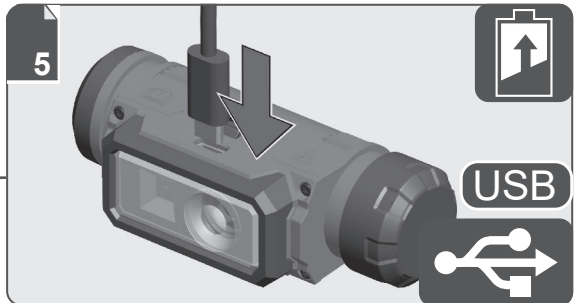
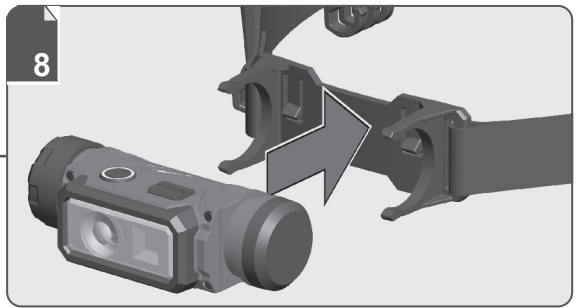
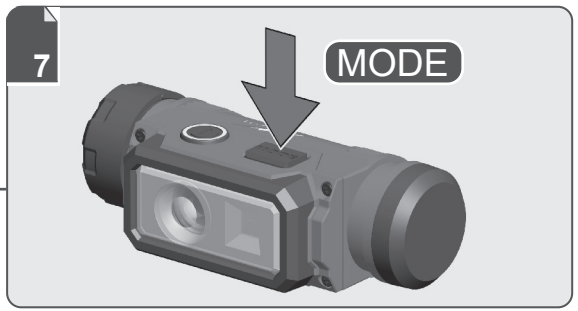
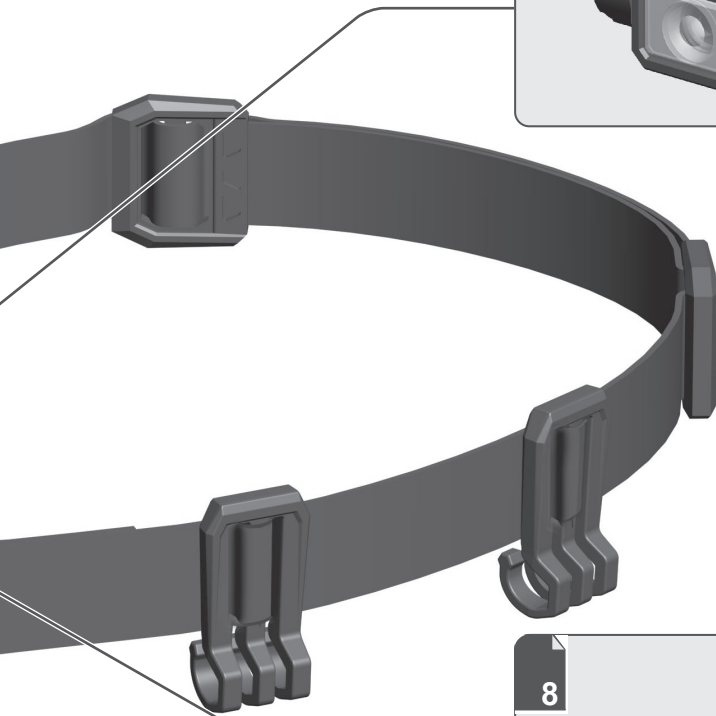
Nothing but **HEAVY DUTY.**

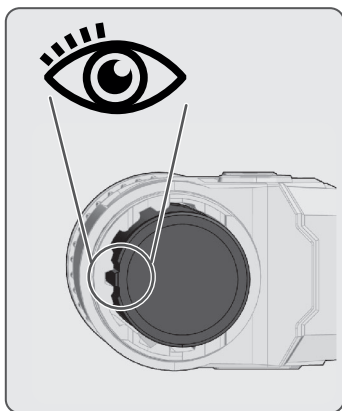
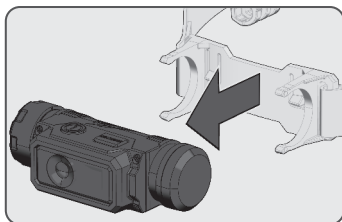
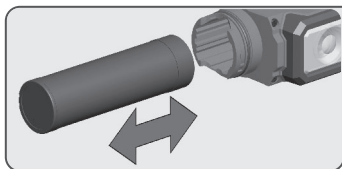


L4 HL2

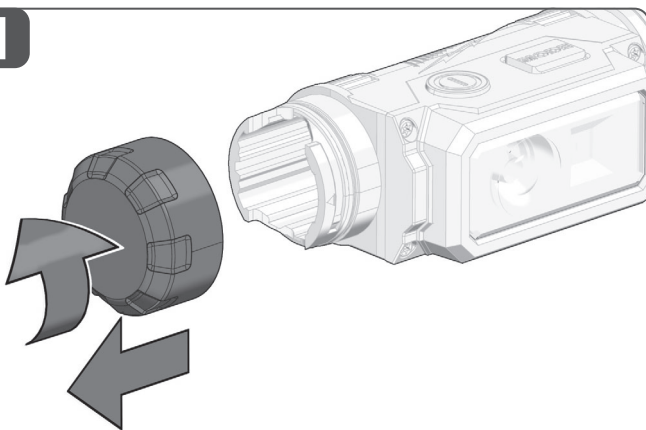
- Ⓜ EN User Manual
- Ⓜ ZH 操作指南
- Ⓜ ZH 操作指南
- Ⓜ KO 사용시 주의사항
- Ⓜ TH คู่มือการใช้งาน
- Ⓜ ID Buku Petunjuk Pengguna
- Ⓜ VI Cẩm nang hướng dẫn sử dụng
- Ⓜ JA ユーザーマニュアル



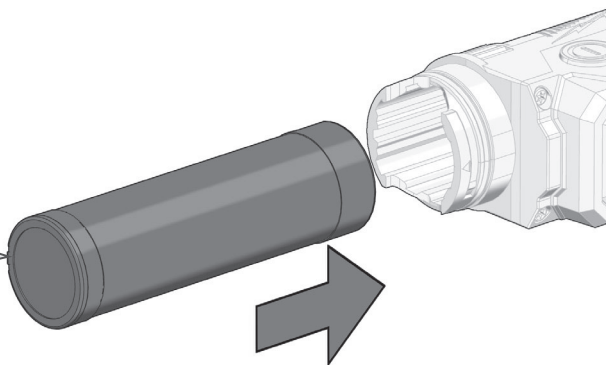




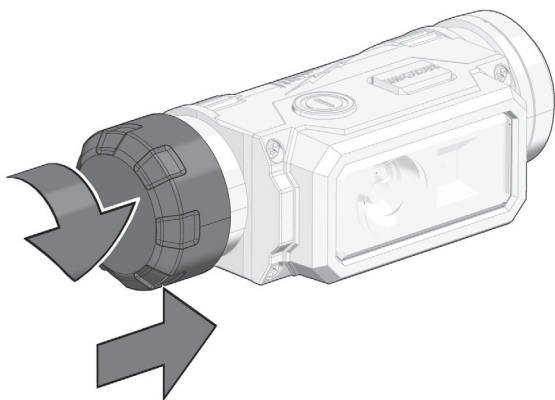
1



2

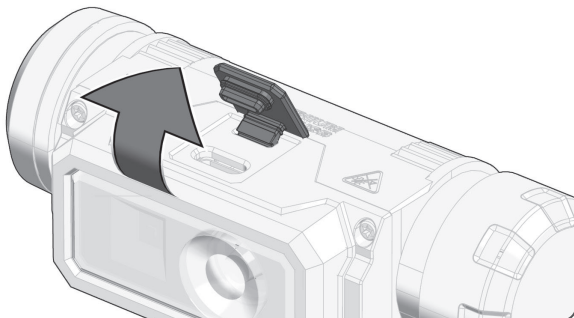


3

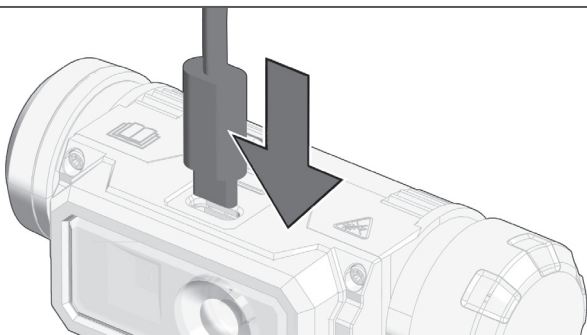




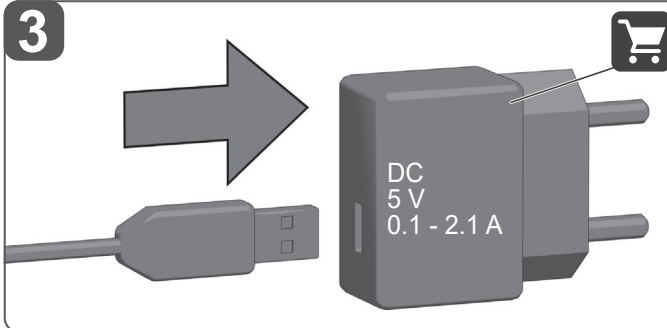
1



2



3



Sold separately แยกขายต่างหาก
 單獨出售 Dijual terpisah
 单独出售 Được bán riêng
 별도 판매 別売り

Description see text section.

關於相關描述，請參見文本部分。

关于相关描述，请参见文本部分。

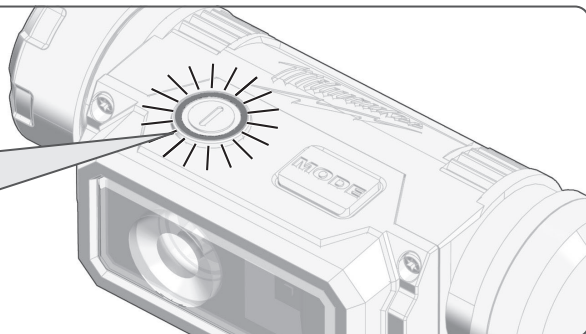
설명은 텍스트 섹션을 참조하십시오.

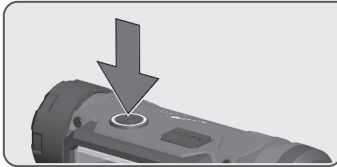
สำหรับรายละเอียด ให้ดูในส่วนข้อความ

Penjelasan lihat bagian teks.

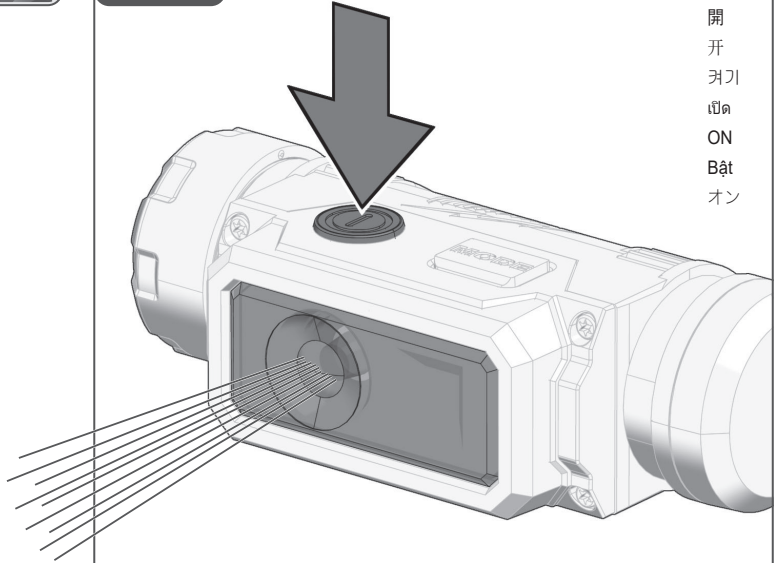
Xem phần văn bản để biết mô tả.

説明については本文の項目をご覧ください。



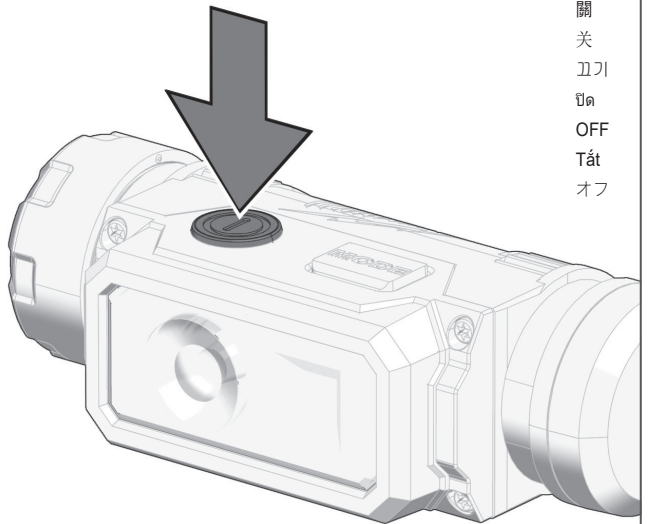


ON

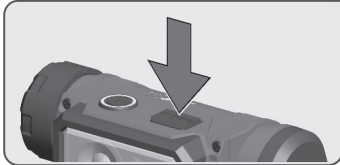


On
開
开
켜기
ဖွဲ့^{၀၀}
ON
Bát
オン

OFF

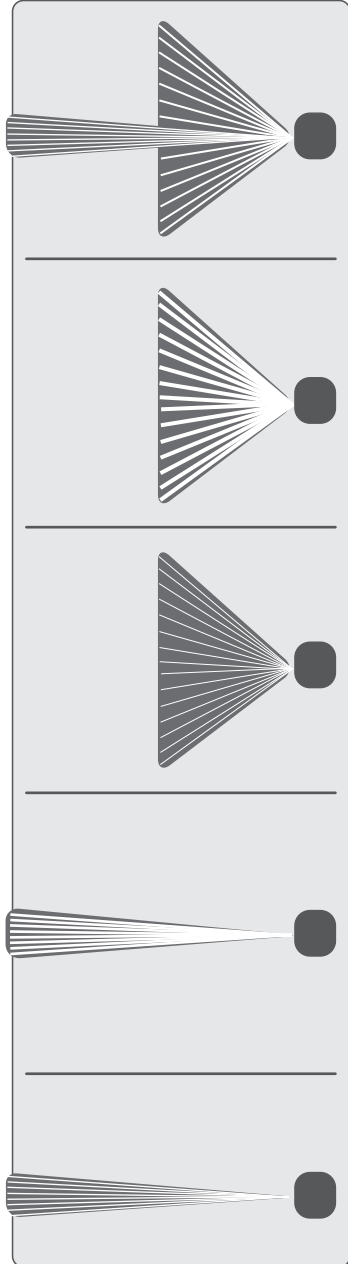
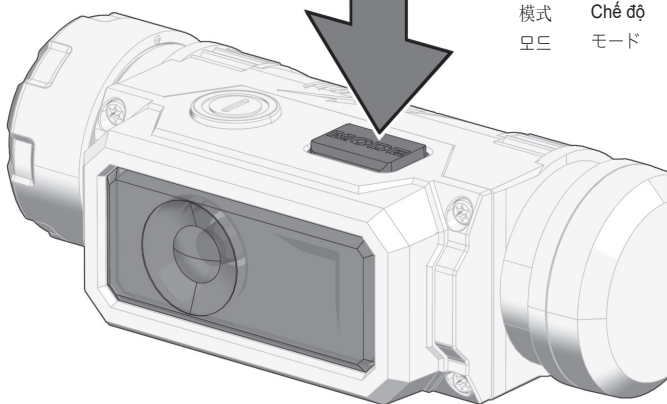


Off
關
关
끄기
ဖွဲ့^{၀၀}
OFF
Tát
オフ



MODE

Mode	โหมด
模式	Mode
模式	Chế độ
모드	모드



Mode memory: The selected operating mode is available again when turning on the product again.

模式存储器: 再次打開產品電源後，所選的工作模式將再次可用。

模式存储器: 再次打开产品电源后，所选的工作模式将再次可用。

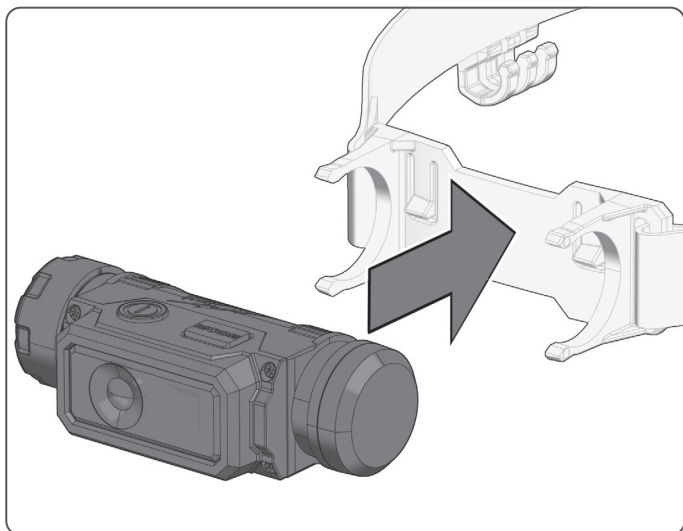
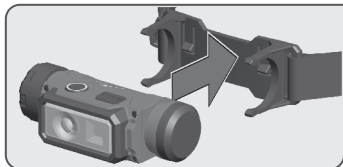
모드 메모리: 제품의 전원을 다시 켜면 선택된 작동 모드를 사용할 수 있습니다.

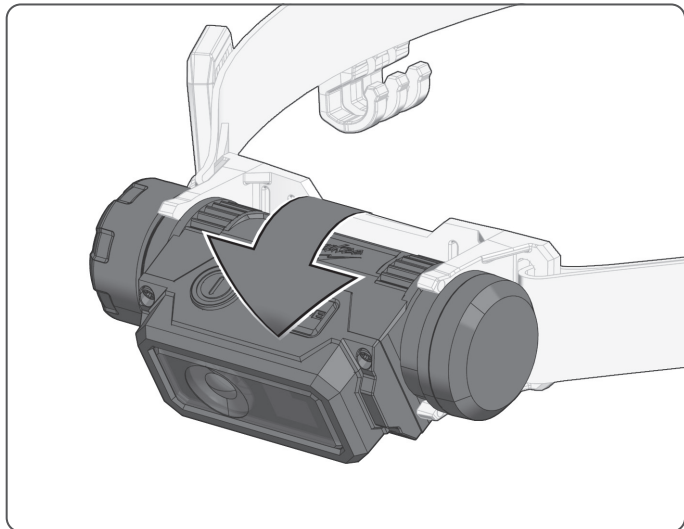
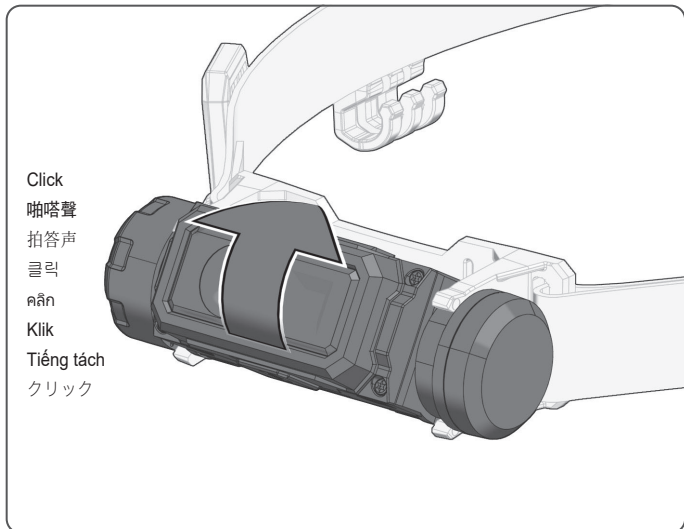
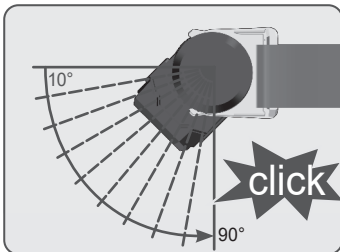
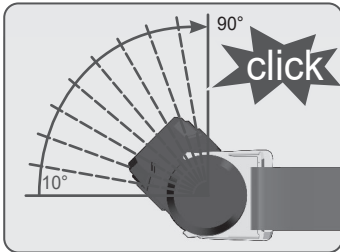
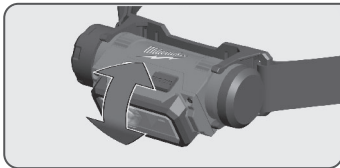
การจดจำโหมด: จดจำโหมดการทำงานที่เลือกไว้เมื่อเปิดใช้ผลิตภัณฑ์ครั้งต่อไป

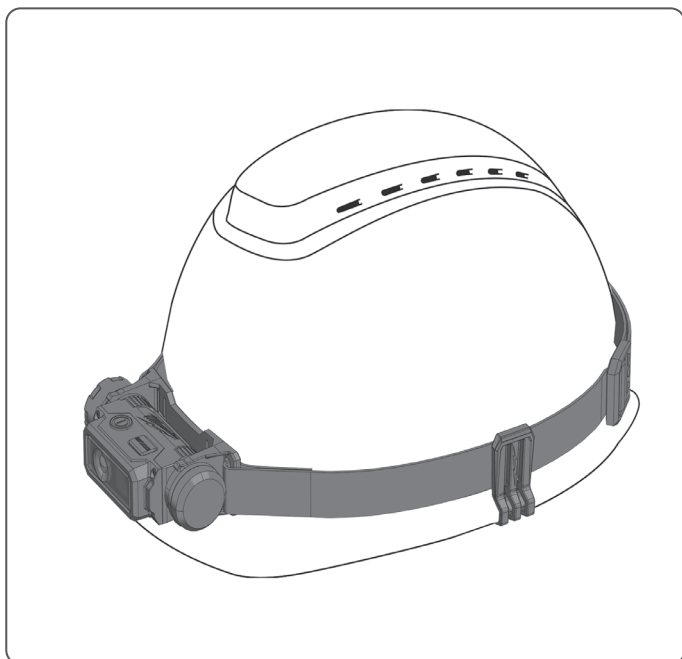
Mode memori: Mode operasi yang dipilih akan tersedia kembali ketika produk dinyalakan lagi.

Bộ nhớ chế độ: Chế độ vận hành đã chọn lại khả dụng khi bật lại sản phẩm.

モードメモリー: 選択した動作モードは、本製品を再度オンにする際に使用することができます。







TECHNICAL DATA**L4 HL2**

Type	Battery-lamp
Rated power output	6 W
Battery voltage	4 V
USB input	5 V DC, 0.1 A - 2.1 A
Charging time (3.0 A)	125 min
Luminous flux	
Hybrid	≥ 600 lm
Flood mode high	≥ 400 lm
Flood mode low	≥ 100 lm
Spot mode high	≥ 400 lm
Spot mode low	≥ 100 lm
Lighting time	
Hybrid	≥ 5 H
Flood mode high	≥ 9 H
Flood mode low	≥ 20 H
Spot mode high	≥ 9 H
Spot mode low	≥ 20 H
Colour rendering index (CRI)	80
Colour temperature	4000 K
Protection class	IP 54
Weight	140 g
Weight with battery pack	197 g
Recommended ambient operating temperature	-18 – +50 °C
Recommended ambient charging temperature	+5 – +40 °C
Recommended battery types	L4B...

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

BATTERY-LAMP SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING! Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

The light source of the product is not replaceable. When the light source reaches the end of its life, the whole luminaire should be replaced.

Ensure that the product does not cause harm if its magnet fails to keep it in position.

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

Use MILWAUKEE Type L4B... rechargeable batteries only.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid, wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact, rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The product can be used as lighting independent of a mains power supply. The hart head light is especially designed for hard hat head mounting.

Do not use the product for any other purpose.

CHARGING

1. Plug the USB cable into a power source, such as an AC wall adaptor, computer, or car port.
2. Lift the rubber cover to expose the USB Type C port. Insert the USB Type C plug into the USB Type C port. Users may experience longer charge times from laptops and other power sources.
3. The indicator light ring around the power button displays the charging status:

Red pulsing: charging, 0-49% charged

Yellow pulsing: charging, 50-99% charged

Green solid: 100% charged

Red/green flashing: damaged or faulty battery

If the indicator light ring flashes red and green, check that the battery pack is fully seated into the bay. Remove the battery pack and reinsert it.

If the light continues to flash red and green, the battery pack may be extremely hot or cold, or wet. Allow the battery pack to cool down, warm up, or dry out and then reinsert it. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service centre.

FUEL GAUGE

The indicator light ring around the power button displays the battery life:

Red flashing	0-3% remaining
Red solid	4-10% remaining
Yellow solid	11-49% remaining
Green solid	50-100% remaining

BATTERIES

Battery packs that have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of the chargers and battery packs must be kept clean. For an optimum lifetime, the battery packs have to be fully charged after use.

To obtain the longest possible battery life, remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

- Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture.
- Store the battery packs in a 30% – 50% charged condition.
- Every six months of storage, charge the pack as normal.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. MILWAUKEE distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Never break open battery packs and chargers, and store them only in dry rooms. Keep the battery packs and chargers dry at all times.

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the product, battery pack, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national, and international provisions and regulations.

- Batteries can be transported by road without further requirements.
- Commercial transport of lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods Regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that the battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that the battery pack is secured against movement within the packaging.

- Do not transport batteries that are cracked or leaking.
- Check with the forwarding company for further advice.

MAINTENANCE

Use only MILWAUKEE accessories and MILWAUKEE spare parts. Should components that have not been described need to be replaced, contact one of our MILWAUKEE service centres (see our list of guarantee or service addresses).

If needed, an exploded view of the product can be ordered. State the product type and the serial number on the label, and order the drawing at your local service centres.

SYMBOLS



Read the instructions carefully before starting the product.



CAUTION! WARNING! DANGER!



Do not stare at the operating light source.



USB Port



Class III electrical protection



The product is only suitable for indoor use. Never expose the product to rain.



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.

According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.

技術數據	L4 HL2
類型	電池燈
額定輸入功率	6 W
電池電壓	4 V
USB輸入	5 V DC, 0.1 A - 2.1 A
充電時間 (3.0 A)	125 min
流明	
混合模式	≥ 600 lm
泛光模式：高	≥ 400 lm
泛光模式：低	≥ 100 lm
聚光模式：高	≥ 400 lm
聚光模式：低	≥ 100 lm
照明時間	
混合模式	≥ 5 H
泛光模式：高	≥ 9 H
泛光模式：低	≥ 20 H
聚光模式：高	≥ 9 H
聚光模式：低	≥ 20 H
顯色指數 (CRI)	80
色溫	4000 K
保護等級	IP 54
重量	140 g
重量 (帶電池)	197 g
建議操作環境溫度	-18 - +50 ° C
建議充電環境溫度	+5 - +40 ° C
推薦電池組	L4B...

警告！ 請閱讀本產品隨附的所有安全警告、說明、插圖及規格。不遵循這些警告和說明會導致電擊、火災和/或嚴重傷害。

將所有警告和說明保存好，方便以後查閱。

電池燈安全指示

警告！ 不要把光束對準人或動物，亦不要把眼睛直視光束（即使距離較大）。凝視光束可能會導致嚴重受傷或視力下降。

本產品的光源部件是無法替換。當光源部件已經無法使用，需要替換整個產品。

如果燈具的磁鐵未能保持其位置，確保燈具不會造成傷害。

電池安全說明

僅使用 MILWAUKEE L4B... 可充電電池組。

在極端負載或極端溫度下，損壞的電池可能漏出內部酸液。若碰觸到電池酸液，請即刻用肥皂與清水洗去。若酸液接觸到眼睛，以清水沖洗至少10分鐘後立即就醫。

特定使用條件

本產品旨在用作獨立光源。本產品專為安裝於安全帽而設計。

切勿將本產品用於正常使用之外的其他用途。

充電

- 將 USB 電纜插入電源，例如交流壁式適配器、電腦或汽車端口。
- 如要顯示 USB 端口，請提起 USB 蓋。連接 USB-C 電纜到 USB-C

端口。使用筆記本電腦和其他電源時，充電時間可能需要更長時間。

- 電源鍵周圍的指示燈環會顯示充電狀態：

紅燈閃爍：充電，0-49% 充電

黃燈閃爍：充電，50-99% 充電

綠燈亮起：100% 充電

紅燈/綠燈閃爍：有故障或沒有電池組

如果指示燈環呈紅色及綠色閃爍，請檢查電池組是否完全插入托架。取出電池並重新插入。

如果指示燈持續閃爍紅燈和綠燈，電池組可能會極熱或過冷或潮濕。讓電池冷卻，預熱或乾燥，然後重新插入。如果問題仍然存在，請聯繫 MILWAUKEE 服務中心。

電量計

電源按鈕附近的指示燈環顯示電池壽命：

紅燈閃爍 餘下 0-3%

紅燈亮起 餘下 4-10%

黃燈亮起 餘下 11-49%

綠燈亮起 餘下 50-100%

電池

久未使用的電池必須重新充電後再使用。

超過50°C的高溫會降低電池的效能。避免暴露於高溫或陽光下(可能導致過熱)。

充電器和電池組的接點處應保持清潔。

為確保最佳電池使用壽命，電池組使用後應再完全充電。

為確保電池的最長壽命，充電完成後，勿將電池匣繼續留在充電器上。

電池儲存時間長於30日：

- 將電池組存放於溫度低於27°C的環境，且避免受潮；
- 將電池組保持在充電量 30%-50% 的狀態
- 存放中的電池組應每六個月照常充電一次。

勿將用過的電池組與家庭廢棄物混合或燃燒電池。MILWAUKEE 經銷商提供舊電池回收，以保護我們的環境。

勿將電池組與其他金屬物品一起存放（可能引起短路）。

不可拆開電池和充電器。電池和充電器必須儲藏在乾燥的空間，勿讓濕氣滲入。必須經常保持乾燥。

切勿讓金屬部份接觸充電器的電池部份（有短路危機）。

附加電池安全警告

警告！ 為了減少因短路而導致火災、人身傷害和產品損壞的風險，請勿將工具、電池組或充電器浸沒在流體中或使流體流入其中。腐蝕性或導電性流體（如海水、某些工業化學品、以及漂白劑或含漂白劑的產品等）都會導致短路。

運輸鋰電池

鋰離子電池須受制於危險品法例的要求。

運送鋰電池必須在符合當地、國家及國際標準及法例的情況下進行。

- 使用者可於陸地上運送電池而毋須受限；
- 第三方負責的商業式鋰電池運送須受制於危險品法例。運送的預備及過程必須由受專業訓練的人士進行，亦必須得到專家在場監管。

運送電池時：

- 請確保電池接觸終端受到嚴密保護及經過絕緣，防止短路；
- 請確保電池組妥善包裝，防止碰撞磨擦；
- 切勿運送已有裂痕或已有洩漏的電池。
- 建議與速遞公司緊密聯繫以獲得進一步資訊。

維護

只能使用 MILWAUKEE 配件和備件。如果需要更換的組件在此沒有介紹，請與其中一個 MILWAUKEE 服務代理機構聯繫（參見我們的維修/服務地址列表）。

如果需要，可以索取產品的分解圖。諮詢組件時，請您向當地的顧客服務中心提供以下資料：銘牌上的產品號碼及機型。

符號



啟動產品前，請仔細閱讀本說明。



注意！警告！危險！



不要盯著運作中的光源。



USB端口



第III類電子保護



本產品僅供室內使用。切勿將產品暴露在雨中。



請勿將廢電池、電器、電子設備等廢棄物作為未分類城市廢棄物進行處理。必須分開回收廢電池及廢電子電機設備。

廢電池、廢電池和光源必須從設備上拆下。請與當地相關部門或經銷商聯繫，了解回收建議和收集地點。根據地區規定，零售商有義務免費回收廢電池和廢電器。

您對重用及回收廢電池及廢電子電機設備作出貢獻，有助於減少原料需求。特別是含有鋰和廢電子電機設備含有可回收利用的有價值物質，如果不以與環境兼容的方式廢棄，可能會對環境和人類健康產生不良影響。如果廢電子設備中有任何人員數據，請在棄置前刪除。

类型	头灯
额定输入功率	6 W
电池电压	4 V
USB输入	5 V DC, 0.1 A - 2.1 A
充电时间 (3.0 A)	125 min
光通量	
混合模式	≥ 600 lm
泛光模式: 高	≥ 400 lm
泛光模式: 低	≥ 100 lm
聚光模式: 高	≥ 400 lm
聚光模式: 低	≥ 100 lm
照明时间	
混合模式	≥ 5 H
泛光模式: 高	≥ 9 H
泛光模式: 低	≥ 20 H
聚光模式: 高	≥ 9 H
聚光模式: 低	≥ 20 H
显色指数 (CRI)	80
色温	4000 K
保护等级	IP 54
重量	140 g
重量 (带电池)	197 g
建议环境操作温度	-18 - +50 ° C
建议充电环境温度	+5 - +40 ° C
推荐电池组	L4B...

警告! 请阅读本产品随附的所有安全警告、说明、插图及规格。不遵循这些警告和说明会导致电击、火灾和/或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

电池灯安全指示

警告! 务必绝不将光束对准人员或动物直照。请不要把眼睛靠近或直视光束 (即使距离较大)。直视光束会导致严重伤害或造成失明。

此产品的光源部件无法替换。当光源部件已经无法使用, 需要替换整个产品。

如果灯具的磁铁未能保持其位置, 确保灯具不会造成伤害。

电池安全说明

仅使用美沃奇L4B... 可充电电池组。

在过度超荷或极端的温度下, 可能从损坏的电池组中流出液体。如果触摸了此液体, 必须马上使用肥皂和大量清水冲洗。如果此类液体侵入眼睛, 马上用清水彻底清洗眼睛 (冲洗至少10分钟), 接着即刻就医治疗。

特定使用条件

本产品旨在用作独立光源。本产品专为安装于安全帽而设计。

切勿将本产品用于正常使用之外的其他用途。

充电

1. 将 USB 电缆插入电源, 例如交流壁式适配器、电脑或汽车端口。
2. 如要显露 USB 端口, 请提起 USB 盖。连接USB-C 电缆到 USB-C 端口。使用笔记本电脑和其他电源时, 充电时间可能需要更长时间。
3. 电源键周围的指示灯环会显示充电状态:

红灯闪烁: 充电, 0-49% 充电

黄灯闪烁: 充电, 50-99% 充电

绿灯亮起: 100% 充电

红灯/绿灯闪烁: 有故障或没有电池组

如果指示灯环呈红色及绿色闪烁, 请检查电池组是否完全插入托架。取出电池并重新插入。

如果指示灯持续闪烁红灯和绿灯, 电池组可能会极热或过冷或潮湿。让电池冷却, 预热或干燥, 然后重新插入。如果问题仍然存在, 请联系美沃奇服务中心。

电量计

电源按钮附近的指示灯环显示电池寿命:

红灯闪烁 余下 0-3%

红灯亮起 余下 4-10%

黄灯亮起 余下 11-49%

绿灯亮起 余下 50-100%

电池

长期存放的电池必须先充电再使用。

超过50°C的高温会降低电池组的效能。避免暴露于高温或阳光下（可能导致过热）。

充电器和电池组的接点处应保持清洁。

为获得最长寿命，使用后应把电池充满电。

为确保最长使用寿命，充电后应把电池从充电器中取出。

电池储藏时间大于30天的存放要求：

- 环境温度低于27°C的阴凉干燥处存放电池；
- 电池状态为30%-50%电量下存储电池；
- 每6个月给电池充电1次。

用过的电池组不可以丢入火中或一般的家庭垃圾中。美沃奇经销商提供旧电池回收，以保护我们的环境。

电池组不可以和金属物体存放在一起（可能产生短路）。

不可拆开电池和充电器。电池和充电器必须储藏在干燥的空间，勿让湿气渗入。必须经常保持干燥。

切勿让金属部分接触充电器的电池部份（有短路危机）。

附加电池安全警告

⚠ 警告！ 为了减少因短路而导致火灾、人身伤害和产品损坏的风险，请勿将工具、电池组或充电器浸没在流体中或使流体流入其中。腐蚀性或导电性流体（如海水、某些工业化学品、以及漂白剂或含漂白剂的产品等）都会导致短路。

锂电池的运输

锂电池属于危险货品并受制于危险货品运输条例。

此电池的运输必须遵守地方、国家和国际法律规定。

- 用户在公路上运输此电池组不必遵守特殊规定；
- 锂电池的商业性运输受制于危险货品运输条例的规定。运输准备和运输必须由受过专业培训的人员进行。全程必须由专业人员监督。

运输电池时必须注意到下列事项：

- 为避免短路，必须确保电池接点的防护和绝缘；
- 确保包装中的电池包不会滑动；
- 严禁运输已损坏或已产生泄漏的电池。
- 更多运输建议请联系运输公司。

维护

只能使用美沃奇的附件和零件。如果需要更换未描述的组件，请联系我们的美沃奇服务代理（请参阅我们的认可/维修的地址列表）。

如果需要，可以索取产品的分解图。在标签上注明产品类型和序列号，然后在当地服务中心订购图纸。

符号



启动产品前，请仔细阅读本说明书。



注意！警告！危险！



不要盯着运作中的光源。



USB端口



第III类电气保护



本产品仅供室内使用。切勿将产品暴露在雨中。



请勿将废电池、电器、电子设备等废弃物作为未分类城市废弃物进行处理。必须分开回收废电池及废电子电机设备。

废电池、废电机和光源必须从设备上拆下。请与当地相关部门或经销商联系，了解回收建议和收集地点。

根据地区规定，零售商有义务免费回收废电池和废电机。

您对重用及回收废电池及废电子电机设备作出贡献，有助于减少原料需求。特别是含有锂和废电子电机设备含有可回收利用的有价值物质，如果不以与环境兼容的方式废弃，可能会对环境和人类健康产生不良影响。

如果废电子设备中有任何人员数据，请在弃置前删除。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅及其化合物 (Pb)	汞及其化合物 (Hg)	镉及其化合物 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机壳金属部分	○	○	○	○	○	○
机壳非金属部分	○	○	○	○	○	○
印刷电路板	X	○	○	○	○	○
开关	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

“○”：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

“X”：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

기술 데이터	L4 HL2
유형	충전식 헤드랜턴
정격 출력	6 W
배터리 전압	4 V
USB 입력	5 V DC, 0.1 A - 2.1 A
충전 시간 (3.0 A)	125 min
자속	
하이브리드	≥ 600 lm
투광 강 모드	≥ 400 lm
투광 약 모드	≥ 100 lm
스팟 모드 높음	≥ 400 lm
스팟 모드 낮음	≥ 100 lm
점등 시간	
하이브리드	≥ 5 H
투광 강 모드	≥ 9 H
투광 약 모드	≥ 20 H
스팟 모드 높음	≥ 9 H
스팟 모드 낮음	≥ 20 H
연색 지수(CRI)	80
색온도	4000 K
보호 등급	IP 54
무게	140 g
중량(배터리 팩 포함)	197 g
권장 주변 작동 온도	-18 - +50 °C
권장 주변 충전 온도	+5 - +40 °C
권장 배터리 팩	L4B...

A 경고! 공구와 함께 제공된 제반 안전 경고, 사용 설명서, 그림 및 사양을 숙지하십시오. 아래의 지침을 따르지 않으면 전기 충격, 화재 및 중대한 부상을 초래할 수 있습니다.

항후 참조할 수 있도록 경고 문구와 설명서를 잘 보관해 두십시오.

배터리-램프 관련 안전 지침

A 경고! 개인이나 동물에 조명 빔을 직접 쏘지 말고 조명 빔을 응시하지 마십시오(먼 거리에서도 응시하지 않아야 함). 조명 빔을 응시하면 심각한 부상이나 시력 손실이 초래될 수 있습니다.

이 제품의 광원은 교체할 수 없습니다. 광원이 한계 수명에 도달할 때 전체 조명 기구를 교체해야 합니다.

이 제품에 붙어 있는 자석이 제품을 제자리에 고정하지 못하는 상황이 발생하더라도 그에 따른 위험이 발생하지 않도록 하십시오.

배터리 관련 안전 지침

MILWAUKEE 타입 L4B... 충전식 배터리만 사용하십시오.

극심한 부하 또는 극심한 온도 조건에서 손상된 배터리로부터 배터리 산이 누출될 수 있습니다. 배터리 산과 접촉한 경우, 비눗물로 즉시 세척하십시오. 눈과 접촉할 경우, 최소 10분 동안 철저히 세정한 후 즉각적인 의료 조치를 취하십시오.

지정된 사용 조건

이 제품은 주전원 공급 장치와 독립적으로 조명으로 사용할 수 있습니다. 하드 전조등은 안전도 헤드 장착용으로 특별히 설계되었습니다.

다른 목적으로 제품을 사용하지 마십시오.

충전

1. USB 케이블을 AC 벽면 어댑터, 컴퓨터 또는 차량 포트 같은 전원 공급 장치에 연결하십시오.
2. 고무 덮개를 들어 올려 USB 타입 C 포트를 노출시킵니다. USB 타입 C 플러그를 USB 타입 C 포트에 삽입합니다. 노트북 및 기타 전원에서 충전 시간이 더 오래 걸릴 수 있습니다.
3. 전원 버튼 주변에 있는 표시등이 충전 상태를 표시합니다.

붉은색 점멸: 충전 중, 0~49% 충전됨

노란색 점멸: 충전 중, 50~99% 충전됨

녹색 점등: 100% 충전됨

붉은색/녹색 점멸: 배터리 손상 또는 결함

표시등 링이 붉은색과 녹색으로 점멸하면 배터리 팩이 배이에 완전히 안착되어 있는지 확인하십시오. 배터리 팩을 분리하고 다시 끼우십시오.

표시등이 계속 붉은색과 녹색으로 점멸하면 배터리 팩이 매우 뜨겁거나 차갑거나 젖어 있을 수 있습니다. 배터리 팩을 차갑게 하고 따뜻하게 하거나 건조시킨 다음, 다시 삽입합니다. 문제가 계속되면 MILWAUKEE 서비스 센터에 연락하십시오.

개이지

전원 버튼 주위의 표시등 링에 배터리 수명이 표시됩니다.

붉은색 점멸	0-3% 남음
붉은색 점등	4-10% 남음
노란색 점등	11-49% 남음

배터리

오랫 동안 사용하지 않은 배터리 팩은 사용하기 전에 충전해야 합니다.

50°C를 초과하는 온도는 배터리 팩의 성능을 저하시킵니다. 열이나 햇볕에 오래 노출시키지 마십시오(과열 위험).

충전기 점점 및 배터리 팩을 청결한 상태로 유지해야 합니다.

최적의 수명을 보장하려면 사용한 후에 배터리 팩을 완전히 충전해야 합니다.

배터리 수명을 최대한 연장하려면 완전히 충전된 경우 충전기에서 배터리 팩을 제거하십시오.

30일 이상 배터리 팩을 보관하는 경우:

- 온도가 27°C 이하이며 습기가 없는 장소에 배터리 팩을 보관하십시오.
 - 배터리 팩을 30% - 50% 충전된 조건으로 보관하십시오.
 - 보관한 지 6개월이 경과할 때마다 팩을 정상적으로 충전하십시오.
- 사용된 배터리 팩을 가정용 쓰레기와 함께 폐기하거나, 대우지 마십시오. 밀워키는 환경 보호를 위해 오래된 배터리 팩을 회수합니다.

배터리 팩을 금속 물체와 함께 보관하지 마십시오(단락 회로 위험).

배터리 팩과 충전기를 개방하지 말고, 건조한 곳에 보관하십시오. 배터리 팩과 충전기는 항상 건조한 상태로 유지하십시오.

충전기의 배터리 부위에 어떤 금속 조각도 들어가는는 안됩니다(합선 위험이 있습니다).

추가 배터리 안전 주의 사항

⚠ 경고! 단락 회로로 인한 화재, 작업자 부상 및 제품 손상 위험을 줄이려면 제품, 배터리 팩 또는 충전기를 유체에 침수시키거나 유체가 내부로 흘러들어가지 않도록 해야 합니다. 해수, 특정한 산업용 화학 물질 및 표백제 또는 표백제 함유 제품 같은 부식성 또는 전도성 유체 등은 단락 회로를 야기할 수 있습니다.

리튬 배터리의 운송

리튬 이온 배터리는 위험물 법을 요건의 적용을 받습니다.

이 배터리는 현지, 국내 및 국제 규정과 법규에 따라 운송해야 합니다.

- 배터리는 추가 요구 사항 없이 도로를 통해 운송할 수 있습니다.
- 타사 리튬 이온 배터리의 상업적 운송은 위험물 규정에 따릅니다. 운송 준비 및 운송 작업은 적절히 교육을 이수한 개인만 수행해야 하고 그 과정에 해당 전문가가 동행해야 합니다.

배터리 운송 시 :

- 배터리 접촉면을 보호 및 차단하여 합선 위험을 방지하십시오.
- 배터리 팩이 포장 내에서 움직이지 않도록 고정시키십시오.
- 균열 또는 누출이 있는 배터리는 운송하지 마십시오.
- 추가 지침은 운송 회사에 확인하십시오.

유지 관리

반드시 MILWAUKEE 부속품과 MILWAUKEE 예비품을 사용하십시오. 언급하지 않은 구성 부품을 교체해야 하는 경우 MILWAUKEE 서비스 센터 중 한 곳에 문의하십시오(보충/서비스 주소 목록 참조).

필요 시, 제품의 분해 조립도를 주문할 수 있습니다. 라벨에 인쇄되어 있는 제품 유형과 6자리 번호를 알려주고 현지 서비스 대리점에서 도면을 주문하십시오.

기호



제품 사용 전, 설명서를 자세히 읽으십시오.



주의! 경고! 위험!



작동하고 있는 광원을 응시하지 마십시오.



USB 포트



클래스 III 전기 보호



이 공구는 실내 전용입니다. 공구를 비에 노출시키지 마십시오.



폐 배터리, 폐 전기 및 전자 장비를 분류되지 않은 가정용 폐기물로 처리하지 마십시오. 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비는 별도로 수거해야 합니다. 폐 배터리, 폐기물 어큐뮬레이터 및 광원은 장비에서 제거해야 합니다. 재활용에 관한 조언과 수거 지점에 대해서는 지방 정부당국이나 소매업자에게 확인하십시오. 현지 규정에 따라 소매체는 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비를 무상으로 회수할 의무가 있을 수 있습니다. 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비를 재사용하고 재활용하면 원자재 수요를 줄이는 데 도움이 됩니다. 특히 리튬이 포함된 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비에는 가치 있고 재활용 가능한 재료가 포함되어 있어 환경 친화적인 방식으로 폐기하지 않으면 환경과 인간의 건강에 악영향을 끼칠 수 있습니다. 해당하는 경우, 폐 장비에서 개인 데이터를 삭제합니다.

ข้อมูลทางเทคนิค	L4 HL2
ประเภทผลิตภัณฑ์	ไฟเบดเตอร์
พิกัดกำลังไฟฟ้าเอาต์พุต	6 W
แรงดันไฟเบดเตอร์	4 V
USB ขาเข้า	5 V DC, 0.1 A - 2.1 A
เวลาชาร์จ (3.0 A)	125 min
ฟลักซ์การส่องสว่าง	
แบบผสม	≥ 600 lm
โคมดมมกว้าง (สว่างมาก)	≥ 400 lm
โคมดมมกว้าง (สว่างน้อย)	≥ 100 lm
โคมเฉพาะจุด (สว่างมาก)	≥ 400 lm
โคมเฉพาะจุด (สว่างน้อย)	≥ 100 lm
เวลาการให้แสงสว่าง	
แบบผสม	≥ 5 H
โคมดมมกว้าง (สว่างมาก)	≥ 9 H
โคมดมมกว้าง (สว่างน้อย)	≥ 20 H
โคมเฉพาะจุด (สว่างมาก)	≥ 9 H
โคมเฉพาะจุด (สว่างน้อย)	≥ 20 H
ดัชนีความถูกต้องของสี (CRI)	80
อุณหภูมิของสี	4000 K
ระดับการป้องกัน	IP 54
น้ำหนัก	140 ก.
น้ำหนัก (มีเบดเตอร์)	197 ก.
อุณหภูมิในการทำงานที่แนะนำ	-18 – +50 °C
อุณหภูมิในการชาร์จที่แนะนำ	+5 – +40 °C
แท่นชาร์จที่แนะนำ	L4B...

คำเตือน! อ่านวิธีใช้ ภาพประกอบ ข้อมูลจำเพาะ และคำเตือนด้านความปลอดภัยทั้งหมดที่แนบมาผลิตภัณฑ์ การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่แสดงอยู่ด้านล่างอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เพลิงไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บรุนแรงได้
โปรดเก็บเอกสารคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดเพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับโคมไฟเบดเตอร์

คำเตือน! อย่ายิงแสงไฟไปที่คนหรือสัตว์โดยตรงและห้ามจ้องมองเข้าไปในแสงได้ด้วยตัวเอง (แม้แต่จากระยะไกลก็ตาม) การจ้องเข้าไปในแสงไฟอาจส่งผลให้ดวงตาได้รับบาดเจ็บสาหัสหรือสูญเสียการมองเห็นได้
แหล่งกำเนิดแสงของผลิตภัณฑ์นี้ไม่สามารถเปลี่ยนได้ เมื่อแหล่งกำเนิดแสงใกล้หมดอายุใช้งานแล้ว ควรเปลี่ยนโคมไฟทั้งโคม
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์จะไม่ก่อให้เกิดอันตรายหากแม่เหล็กไม่สามารถอยู่ในตำแหน่งปกติได้

คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับเบดเตอร์

ใช้เบดเตอร์แบบชาร์จได้ MILWAUKEE Type L4B... เท่านั้น
กรดเบดเตอร์อาจรั่วซึมจากเบดเตอร์ที่เสียหายภายใต้อุณหภูมิสูงหรือการใช้งานที่หนักมากเกินไป หากสัมผัสกับกรดเบดเตอร์ ให้ล้างออกทันทีด้วยน้ำสบู่ หากกรดเบดเตอร์เข้าตา ล้างตาให้ทั่วด้วยน้ำอย่างน้อย 10 นาทีและไปพบแพทย์ทันที

สภาพการใช้งานที่กำหนด

ผลิตภัณฑ์นี้สามารถใช้เป็นแหล่งแสงสว่างแบบอิสระโดยไม่ต้องต่อแหล่งจ่ายไฟหลัก ผลิตภัณฑ์โคมไฟผสมติดตั้งหมวกนี้ได้รับการออกแบบสำหรับการติดตั้งบนส่วนบนของหมวกนิรภัยโดยเฉพาะ
ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกจากที่ระบุ

การชาร์จ

- เสียบสาย USB ของคุณเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ เช่น อะแดปเตอร์ AC บนผนังคอมพิวเตอร์หรือพอร์ตในรถยนต์
- ยกฝาครอบยางขึ้นเพื่อให้เห็นพอร์ต USB Type C เสียบปลั๊ก USB Type C เข้ากับพอร์ต USB Type C ผู้ใช้อาจพบว่าการชาร์จจากเสียบที่และแหล่งจ่ายไฟอื่นๆ อาจใช้เวลานานขึ้น
- แถบไฟตัวบ่งชี้บริเวณปุ่มเปิด-ปิดจะแสดงสถานะการชาร์จดังนี้:
สีแดงกะพริบเป็นจังหวะ: กำลังชาร์จ, ชาร์จแล้ว 0-49%
สีเหลืองกะพริบเป็นจังหวะ: กำลังชาร์จ, ชาร์จแล้ว 50-99%
ไฟเขียวเปิดค้าง: ชาร์จ 100%
ไฟแดง/เขียวกะพริบ: แบดเตอร์เสียหายหรือบกพร่อง

ถ้าแถบไฟตัวบ่งชี้ติดกะพริบสีแดงและสีเขียว ตรวจสอบว่าแท็คเบดเตอร์วางอยู่ในช่องใส่เต็มทั้งก่อนหรือไม่ ถอดเบดเตอร์ออกแล้วใส่กลับเข้าไปใหม่

ถ้าไฟยังคงกะพริบเป็นสีแดงและสีเขียวอย่างต่อเนื่อง แบดเตอร์อาจอยู่ในสภาวะร่อนจัดหรือเย็นจัดหรือเปียกชื้น ปล่อยให้เบดเตอร์เย็นลง อุ่นขึ้น หรือแห้งลง แล้วจึงใส่กลับเข้าไปใหม่ หากยังพบปัญหาอยู่ ติดต่อศูนย์บริการของ MILWAUKEE

การแสดงระดับพลังงาน

แถบไฟตัวบ่งชี้บริเวณปุ่มเปิด-ปิดแสดงอายุการใช้งานของเบดเตอร์:

ไฟแดงกะพริบ	เหลืออยู่ 0-3%
ไฟแดงเปิดค้าง	เหลืออยู่ 4-10%
ติดคหสีเหลือง	เหลืออยู่ 11-49%
ไฟเขียวเปิดค้าง	เหลืออยู่ 50-100%

แบตเตอรี่

ควรชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลาหนึ่งก่อนที่จะใช้งาน ประสิทธิภาพของชุดแบตเตอรี่จะลดลงหากอุณหภูมิสูงกว่า 50°C หลีกเลี่ยงไม่ให้ถูกแสดงแดดหรือความร้อนเป็นเวลานาน (เสียงต่อความร้อนเกิน) ต้องหมั่นดูแลความสะอาดหน้าสัมผัสตัวชาร์จกับชุดแบตเตอรี่ เพื่อยืดอายุการใช้งาน ควรชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มหลังการใช้งาน เพื่อรักษาอายุแบตเตอรี่ให้มากที่สุด ให้ถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากตัวชาร์จเมื่อชาร์จไฟเต็ม

สำหรับชุดแบตเตอรี่ที่ต้องเก็บไว้มากกว่า 30 วัน:

- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่อุณหภูมิต่ำกว่า 27°C และหลีกเลี่ยงความชื้น
 - เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่ประจุ 30% - 50%
 - ให้ชาร์จแบตเตอรี่ตามปกติทุกหกเดือนที่เก็บ
- ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วกับขยะครัวเรือนหรือโดยการเผาทำลาย ผู้แทนจำหน่ายของ MILWAUKEE มีข้อเสนอในการกู้คืนแบตเตอรี่เก่าเพื่อปกป้องสภาพแวดล้อมของเรา

ไม่เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้รวมกับวัตถุอื่นที่เป็นโลหะ (เสี่ยงต่อการลัดวงจร)

ห้ามเปิดทำลายแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จและเก็บไว้ในห้องที่แห้งเท่านั้น เก็บก่อนแบตเตอรี่และอุปกรณ์ชาร์จในที่แห้งตลอดเวลา

ห้ามไม่ให้มีชิ้นส่วนที่เป็นโลหะในส่วนแบตเตอรี่ของตัวชาร์จ (เสี่ยงลัดวงจร)

คำเตือนเพิ่มเติมเกี่ยวกับความปลอดภัยของแบตเตอรี่

คำเตือน! วิธีลดความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ การบาดเจ็บส่วนบุคคล และความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์ จากการลัดวงจร อย่างเช่น เครื่องมือ แบตเตอรี่ หรือเครื่องชาร์จ ไฟลงของเหลวหรือปล่องไฟของเหลวซึมเข้าสู่ภายใน ของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือนำไฟฟ้าอาจก่อให้เกิดการลัดวงจรได้ เช่น น้ำทะเล สารเคมีทางอุตสาหกรรม บางชนิด และผลิตภัณฑ์ฟอกสีหรือมีส่วนผสมการฟอกสี เป็นต้น

การเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ลิเทียม

แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนอยู่ภายใต้ข้อกำหนดตามกฎหมายของสินค้าอันตราย การขนส่งแบตเตอรี่เหล่านี้ต้องกระทำตามกฎระเบียบและข้อบังคับของท้องถิ่น ของประเทศ และระหว่างประเทศ

- สามารถขนส่งแบตเตอรี่ทางถนนได้โดยไม่ต้องมีข้อกำหนดเพิ่มเติม
- การขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียมโดยผู้ให้บริการภายนอกจะต้องจัดการตามกฎระเบียบสินค้าอันตราย การเตรียมการขนส่งและการขนส่งต้องดำเนินการโดยบุคลากรที่ผ่านการฝึกอบรมมาแล้วเท่านั้น และในระหว่างดำเนินการต้องมีผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องคอยกำกับดูแล

เมื่อขนย้ายแบตเตอรี่:

- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าสัมผัสของแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องและติดตั้งฉนวนเพื่อป้องกันการลัดวงจร
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก่อนแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องอย่างแน่นหนาอยู่ในบรรจุภัณฑ์
- ห้ามเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ที่แตกหรือรั่ว
- โปรดสอบถามบริษัทขนส่งหากท่านต้องการคำแนะนำเพิ่มเติม

การบำรุงรักษา

ใช้อุปกรณ์เสริมและชิ้นส่วนสำรองของ MILWAUKEE เท่านั้น หากจำเป็นต้องเปลี่ยนส่วนประกอบที่ไม่ได้อธิบายไว้ โปรดติดต่อศูนย์บริการของ MILWAUKEE (ดูรายการการรับประกัน/ที่อยู่ของศูนย์บริการของเรา)

ท่านสามารถส่งภาพกระจายชิ้นส่วนประกอบของผลิตภัณฑ์ได้ หากต้องการ โปรดระบุประเภทผลิตภัณฑ์ที่พิมพ์ไว้พร้อมหมายเลขทศกสิณบนฉลาก และส่งชื่อแผนภาพจากตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของคุณ

เครื่องหมาย



โปรดอ่านคำแนะนำอย่างระมัดระวังก่อนเริ่มใช้เครื่องมือ



ระวัง! คำเตือน! อันตราย!



ห้ามจุ่มมองแหล่งกำเนิดไฟขณะใช้งาน



ช่องเสียบ USB



การป้องกันไฟฟ้าระดับ III



เครื่องมือนี้เหมาะสำหรับการใช้งานภายในบ้านเท่านั้น ห้ามใช้เครื่องมือแยกฝน



อย่าทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้ว ขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์รวมกับขยะในครัวเรือน โดยไม่ได้แยกประเภท ให้ทิ้งแบตเตอรี่ใช้แล้ว ขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์แยกต่างหาก หลีกเลี่ยงใช้งานอุปกรณ์ จะต้องถอดแยกแบตเตอรี่ใช้แล้ว ตัวสะสมพลังงานที่ใช้แล้ว และแหล่งกำเนิดแสงที่ใช้แล้วออกจากตัวเครื่อง ตรวจสอบกับผู้จำหน่ายในท้องถิ่นของคุณหรือร้านค้าปลีกสำหรับคำแนะนำในการรีไซเคิลและจัดเก็บรวบรวม ภายใต้กฎระเบียบในท้องถิ่น ร้านค้าอาจมีข้อมูลในการรวบรวมขยะแบตเตอรี่ใช้แล้วและขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์กลับมาโดยไม่มีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม การนำมาใช้ใหม่และการรีไซเคิลของแบตเตอรี่ใช้แล้ว ขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์จะช่วยลดการใช้วัตถุดิบใหม่ซึ่งช่วยอนุรักษ์ทรัพยากรได้

แบตเตอรี่ใช้แล้วโดยเฉพาะที่มีสารลิเทียม และขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์จะมีวัสดุรีไซเคิลได้ที่มีค่า ซึ่งสามารถส่งผลกระทบต่อแหล่งสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของคน หากไม่ได้กำจัดทิ้งในลักษณะที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม

ลบข้อมูลส่วนบุคคลออกจากอุปกรณ์ที่ยกเลิกใช้งานแล้ว ถ้ามี

DATA TEKNIS	L4 HL2
Tipe	Lampu baterai
Daya keluaran terukur	6 W
Tegangan baterai	4 V
Input USB	5 V DC, 0,1 A - 2,1 A
Waktu pengisian (3,0 A)	125 min
Fluks cahaya	
Hibrid	≥ 600 lm
Mode banjir tinggi	≥ 400 lm
Mode banjir rendah	≥ 100 lm
Mode terpusat tinggi	≥ 400 lm
Mode rendah terpusat	≥ 100 lm
Lama pencahayaan	
Hibrid	≥ 5 H
Mode banjir tinggi	≥ 9 H
Mode banjir rendah	≥ 20 H
Mode terpusat tinggi	≥ 9 H
Mode rendah terpusat	≥ 20 H
Indeks Sesuain Warna (Colour rendering index/CRI)	80
Suhu warna	4000 K
Kaca pelindung	IP 54
Berat	140 g
Berat dengan kemasan baterai	197 g
Suhu pengoperasian sekitar yang direkomendasikan	-18 – +50 °C
Suhu lingkungan pengisian yang direkomendasikan	+5 – +40 °C
Paket baterai yang direkomendasikan	L4B...

PERINGATAN! Baca semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi, dan spesifikasi yang disertakan bersama produk. Tidak dipatuhinya semua petunjuk di bawah ini, dapat berakibat sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera parah.

Simpan semua peringatan dan petunjuk sebagai referensi sewaktu-waktu.

PETUNJUK KESELAMATAN LAMPU BATERAI

PERINGATAN! Jangan mengarahkan berkas cahaya pada orang atau binatang dan jangan menatap pada berkas cahaya (bahkan dari jarak jauh). Menatap pada berkas cahaya dapat mengakibatkan cedera parah atau hilangnya penglihatan.

Sumber cahaya produk ini tidak dapat diganti. Ketika sumber cahaya sudah habis masa pakainya, lumener harus diganti secara keseluruhan.

Pastikan produk tidak menyebabkan bahaya jika magnet gagal menahannya pada posisinya.

PETUNJUK KESELAMATAN BATERAI

Hanya gunakan baterai isi ulang MILWAUKEE Tipe L4B...

Asam baterai dapat merembes dari baterai yang rusak akibat beban atau suhu yang ekstrem. Jika asam baterai mengenai Anda, segera cuci dengan sabun dan air. Jika mengenai mata, bilas sebanyak-banyaknya selama setidaknya 10 menit dan segera dapatkan penanganan medis.

KONDISI PENGGUNAAN KHUSUS

Produk ini dapat digunakan sebagai penerangan yang jauh dari atau daya utama. Lampu kepala ini dirancang khusus untuk pemasangan pada topi keselamatan.

Jangan menggunakan produk untuk tujuan lain.

SEDANG MENGISI

1. Hubungkan kabel USB ke sumber listrik seperti adaptor dinding AC, komputer atau port mobil.
2. Angkat penutup karet untuk membuka port USB Tipe C. Masukkan steker USB Tipe C ke port USB Tipe C. Pengguna mungkin mengalami waktu pengisian daya yang lebih lama dari laptop dan sumber daya lainnya.
3. Cincin lampu indikator di sekitar tombol daya akan menampilkan status pengisian daya:

Merah berkedip: mengisi daya, terisi 0-49%

Kuning berkedip: mengisi daya, terisi 50-99%

Hijau terang: Daya terisi 100%

Berkedip merah/hijau: baterai rusak atau gagal.

Jika cincin lampu indikator berkedip merah dan hijau, periksa apakah baterai telah diletakkan sepenuhnya padaudukan. Lepaskan baterai dan masukkan kembali.

Jika lampu terus berkedip merah dan hijau, baterai mungkin sangat panas atau dingin, atau basah. Biarkan baterai mendingin, memanaskan, atau keringkan lalu masukkan kembali. Jika masalah berlanjut, hubungi pusat servis MILWAUKEE.

PENGUKUR DAYA

Cincin lampu indikator di sekitar tombol daya menampilkan sisa baterai:

Berkedip merah	sisa 0-3%
Merah terang	sisa 4-10%
Kuning pekat	sisa 11-49%
Hijau terang	sisa 50-100%

BATERAI

Paket baterai yang belum digunakan selama beberapa waktu harus diisi kembali dayanya sebelum digunakan.

Suhu yang melebihi 50°C akan mengurangi kinerja paket baterai. Hindari paparan berkepanjangan terhadap panas atau sinar matahari (risiko panas berlebihan).

Kontak pengisi daya dan paket baterai harus dijaga kebersihannya.

Untuk masa pemakaian optimal, paket baterai harus diisi dayanya hingga penuh setelah digunakan.

Untuk memaksimalkan masa pemakaian baterai, lepaskan paket baterai dari pengisi daya setelah terisi sepenuhnya.

Untuk penyimpanan paket baterai lebih dari 30 hari:

- Simpan paket baterai jika suhu berada di bawah 27°C dan jauhkan dari kelembapan.
- Simpan paket baterai dalam kondisi terisi dayanya 30% - 50%.
- Jika penyimpanan paket baterai mencapai enam bulan, isi daya baterai seperti biasa.

Jangan membuang unit baterai bekas dalam sampah rumah tangga atau membakarnya. Distributor MILWAUKEE menawarkan untuk mengambil baterai lama guna melindungi lingkungan kita.

Jangan menyimpan paket baterai bersama benda logam (risiko arus pendek).

Jangan sekali-kali membuka unit baterai dan pengisi daya serta hanya simpan di tempat kering. Jaga kemasan baterai dan pengisi daya tetap kering di sepanjang waktu.

Tidak ada komponen logam yang diperbolehkan memasuki kompartemen baterai pada pengisi daya (risiko arus pendek).

PERINGATAN KESELAMATAN BATERAI TAMBAHAN

⚠ PERINGATAN! Untuk mengurangi risiko kebakaran, cedera pribadi, dan kerusakan produk akibat hubungan arus pendek, jangan pernah merendam alat, baterai atau charger Anda dalam cairan atau membiarkan cairan mengalir di dalamnya. Cairan korosif atau konduktif, seperti air laut, bahan kimia industri tertentu, dan produk pemutih atau yang mengandung pemutih, dan sebagainya, dapat menyebabkan hubungan arus pendek.

MENGANGKUT BATERAI LITIUM

Baterai litium-ion tunduk pada persyaratan Legislasi Barang Berbahaya.

Pengangkutan baterai ini harus dilakukan sesuai regulasi dan peraturan daerah, nasional, dan internasional.

- Baterai dapat diangkut melalui jalan darat tanpa persyaratan khusus.
- Pengangkutan komersial baterai lithium-ion oleh pihak ketiga harus tunduk pada Peraturan terkait Barang Berbahaya. Persiapan pengangkutan dan pengangkutan harus dilakukan oleh orang yang terlatih dan prosesnya harus didampingi oleh pakar yang terkait.

Ketika mengangkat baterai:

- Pastikan terminal kontak baterai terlindungi dan terinsulasi untuk mencegah terjadinya korsleting.
- Pastikan bahwa unit baterai aman dari gerakan dalam pengemasan.
- Jangan mengangkat baterai yang retak atau bocor.
- Tanyakan kepada perusahaan ekspedisi untuk mendapatkan saran lebih lanjut.

PEMELIHARAAN

Gunakan hanya aksesoris MILWAUKEE dan suku cadang MILWAUKEE. Jika komponen yang belum dijelaskan harus diganti, hubungi salah satu dari pusat layanan MILWAUKEE kami (lihat daftar alamat layanan/garansi kami).

Jika diperlukan, gambar pecahan komponen dapat dipesan. Sebutkan tipe produk dan enam digit angka yang tertera pada label dan pesanlah gambarnya pada agen layanan setempat.

SIMBOL



Baca petunjuk dengan cermat sebelum memulai menggunakan produk.



PERHATIAN! PERINGATAN! BAHAYA!



Jangan menatap sumber cahaya yang sedang beroperasi.



Port USB



Perlindungan listrik Kelas III



Alat ini hanya cocok untuk penggunaan di dalam ruangan. Alat ini tidak boleh terkena hujan sama sekali.



Jangan membuang limbah baterai, limbah peralatan listrik dan elektronik sebagai limbah kota yang tidak disortir. Limbah baterai dan limbah peralatan listrik dan elektronik harus dikumpulkan secara terpisah. Baterai limbah, akumulator limbah, dan sumber cahaya harus disingkirkan dari peralatan. Tanyakan kepada pihak berwenang atau peritel setempat mengenai daur ulang dan titik pengumpulan.

Menurut peraturan setempat, penjual dapat diwajibkan untuk menerima kembali baterai bekas dan limbah peralatan listrik dan elektronik tanpa mengenakan biaya. Kontribusi Anda untuk menggunakan kembali dan mendaur ulang limbah baterai dan limbah peralatan listrik dan elektronik membantu mengurangi permintaan bahan baku.

Baterai bekas, khususnya yang mengandung litium dan limbah peralatan listrik dan elektronik mengandung material berharga yang dapat didaur ulang, yang dapat berdampak buruk pada lingkungan dan kesehatan manusia, jika tidak dibuang dengan cara yang ramah lingkungan.

Hapus data pribadi dari peralatan limbah, jika ada.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT	L4 HL2
Loại	Đèn pin
Đầu ra công suất định mức	6 W
Điện áp pin	4 V
Đầu vào USB	5 V DC, 0,1 A - 2,1 A
Thời gian sạc (3,0 A)	125 min
Quang thông	
Hai chế độ	≥ 600 lm
Chế độ lan tỏa (cao)	≥ 400 lm
Chế độ lan tỏa (thấp)	≥ 100 lm
Chế độ chiếu đèn một điểm (cao)	≥ 400 lm
Chế độ chiếu đèn một điểm thấp	≥ 100 lm
Thời gian chiếu sáng	
Hai chế độ	≥ 5 H
Chế độ lan tỏa (cao)	≥ 9 H
Chế độ lan tỏa (thấp)	≥ 20 H
Chế độ chiếu đèn một điểm (cao)	≥ 9 H
Chế độ chiếu đèn một điểm thấp	≥ 20 H
Chỉ số hoàn màu (CRI)	80
Nhiệt độ màu	4000 K
Cấp độ bảo vệ	IP 54
Trọng lượng	140 g
Trọng lượng (khi có gói pin)	197 g
Nhiệt độ môi trường khuyến nghị khi vận hành	-18 – +50 °C
Nhiệt độ môi trường khuyến nghị khi sạc	+5 – +40 °C
Loại pin được khuyến nghị	L4B...

⚠ CẢNH BÁO! Hãy đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, hình minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm dụng cụ cơ động cơ này. Không tuân thủ những cảnh báo và chỉ dẫn có thể dẫn đến giật điện, hỏa hoạn và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

Giữ lại tất cả những cảnh báo và chỉ dẫn để tham khảo sau này.

HƯỚNG DẪN AN TOÀN CHO ĐÈN PIN

⚠ CẢNH BÁO! Không hướng chùm sáng vào người hoặc động vật và không nhìn chăm chăm vào chùm sáng (kể cả từ xa). Nhìn chăm chăm vào chùm sáng có thể dẫn đến tổn thương nghiêm trọng hoặc giảm thị lực.

Nguồn sáng của sản phẩm không thể thay thế. Khi nguồn sáng không còn sử dụng được nữa, phải thay thế toàn bộ đèn.

Đảm bảo rằng ánh của sản phẩm không gây hại nếu nam châm không giữ được vị trí của nó.

HƯỚNG DẪN AN TOÀN CHO PIN

Chỉ sử dụng pin sạc lại được MILWAUKEE Loại L4B...

Axit trong pin có thể rò rỉ từ pin bị hư hại trong điều kiện nhiệt độ khắc nghiệt hoặc tải quá nặng. Nếu bị tiếp xúc với axit trong pin, hãy rửa ngay lập tức bằng xà phòng và nước. Trong trường hợp axit tiếp xúc với mắt, hãy rửa sạch trong ít nhất 10 phút và ngay lập tức đi khám bác sĩ.

ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG CỤ THE

Sản phẩm có thể được sử dụng làm đèn chiếu sáng độc lập với nguồn điện chính. Đèn pha được thiết kế đặc biệt để đeo vào mũ cứng.

Không sử dụng sản phẩm cho bất kỳ mục đích nào khác.

ĐANG SẠC

- Cắm cáp USB vào nguồn điện, chẳng hạn như bộ đổi nguồn AC treo tường, máy tính hoặc cổng cắm trên xe hơi.
- Nhấc nắp cao su để lộ cổng USB Loại C. Cắm phích cắm USB Loại C vào cổng USB Loại C. Người dùng có thể gặp phải trường hợp thời gian sạc USB bị lâu hơn khi cắm vào máy tính xách tay và các nguồn điện khác.
- Vòng đèn báo xung quanh nút nguồn sẽ hiển thị trạng thái sạc: Nhấp nháy màu đỏ: đang sạc, đã sạc được 0-49%
Nhấp nháy màu vàng: đang sạc, đã sạc được 50-99%
Màu xanh lá đậm: Đã sạc được 100%
Màu đỏ/xanh lá nhấp nháy: pin bị hỏng hoặc bị lỗi

Nếu vòng đèn báo nhấp nháy màu đỏ và màu xanh lục, hãy kiểm tra xem bộ pin đã được đặt hoàn toàn vào hộp pin chưa. Tháo bộ pin ra và lắp lại.

Nếu đèn tiếp tục nhấp nháy màu đỏ và màu xanh lá, bộ pin có thể rất nóng hoặc lạnh hoặc ướt. Để pin nguội, ấm lên hoặc khô, sau đó lắp lại. Nếu vẫn còn xuất hiện tương tự, hãy liên hệ với trung tâm bảo dưỡng của MILWAUKEE.

ĐÈN BÁO PIN

Vòng đèn báo xung quanh nút nguồn hiển thị thời lượng pin:

Nhấp nháy màu đỏ	Còn 0% - 3%
Màu đỏ đậm	Còn 0% - 10%
Màu vàng đậm	Còn 11% - 49%
Màu xanh lá đậm	Còn 80% - 100%

PIN

Pin chưa được sử dụng trong một thời gian dài nên được sạc lại trước khi sử dụng.

Nhiệt độ vượt quá 50°C làm giảm hiệu năng của pin. Tránh tiếp xúc trong thời gian dài với nhiệt độ hoặc ánh nắng mặt trời (nguy cơ quá nhiệt).

Các điểm tiếp xúc của bộ sạc và bộ pin phải được giữ sạch sẽ.

Để có tuổi thọ tối ưu, các pin phải được sạc đầy sau mỗi lần sử dụng.

Để đảm bảo tuổi thọ pin lâu nhất có thể, hãy rút pin ra khỏi bộ sạc sau khi nó được sạc đầy.

Khi cất trữ pin lâu hơn 30 ngày:

- Bảo quản pin ở nơi khô, có nhiệt độ dưới 27°C.
- Bảo quản pin trong điều kiện sạc 30% - 50%
- Sau mỗi 6 tháng bảo quản, sạc pin như bình thường.

Không thải bộ pin cũ theo rác thải sinh hoạt hoặc đốt chúng. Các nhà phân phối MILWAUKEE đề nghị được lấy lại các pin cũ để bảo vệ môi trường của chúng ta.

Không bảo quản pin cùng với vật dụng kim loại (nguy cơ ngắn mạch).

Không bao giờ tự ý mở các pin và bộ sạc, và chỉ bảo quản chúng trong các phòng khô. Luôn đảm bảo các pin và bộ sạc được khô.

Không để các chi tiết kim loại đi vào phần chứa pin của bộ sạc (nguy cơ ngắn mạch).

CÁC CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG CHO PIN

⚠ CẢNH BÁO! Để giảm nguy cơ hỏa hoạn, chấn thương cá nhân và hư hại sản phẩm do ngắn mạch, không bao giờ nhúng sản phẩm, pin hay bộ sạc trong chất lỏng hoặc cho phép chất lỏng xâm nhập vào chúng. Các chất lỏng ăn mòn hoặc dẫn điện, ví dụ như nước biển, một số hóa chất công nghiệp, và chất tẩy hoặc sản phẩm chứa chất tẩy, v.v., đều có thể gây ngắn mạch.

VẬN CHUYỂN PIN LITHIUM

Các pin lithium-ion cần tuân thủ Luật về Hàng hóa Nguy hiểm.

Việc vận chuyển cần tuân thủ quy định thực hiện theo các điều kiện và quy định của địa phương, quốc gia và quốc tế.

- Pin có thể được vận chuyển bằng đường bộ mà không có yêu cầu nào khác.
- Việc vận chuyển thương mại pin lithium-ion bởi các bên thứ ba cần tuân thủ quy định về Hàng hóa Nguy hiểm. Việc chuẩn bị vận chuyển và vận chuyển cần được thực hiện bởi những người được đào tạo phù hợp và quy trình này phải được giám sát bởi các chuyên gia trong ngành.

Khi vận chuyển pin:

- Đảm bảo các đầu tiếp xúc của pin được bảo vệ và cách điện để ngăn ngắn mạch.
- Đảm bảo pin được cố định để không di chuyển trong bao bì.
- Không vận chuyển các pin bị nứt hoặc rò rỉ.
- Kiểm tra với công ty chuyển tiếp để được tư vấn thêm.

BẢO TRÌ

Chỉ sử dụng các phụ kiện và phụ tùng thay thế của MILWAUKEE. Không được thay thế các thành phần theo những cách không được mô tả ở đây, vui lòng liên hệ sản phẩm trong những đại lý dịch vụ MILWAUKEE của chúng tôi (xem danh sách địa chỉ bảo hành/dịch vụ của chúng tôi).

Nếu cần, có thể yêu cầu xem hình vẽ mô tả chi tiết các bộ phận. Vui lòng nêu rõ số sê-ri cũng như loại sản phẩm được in trên nhãn và yêu cầu bản vẽ tại các trung tâm dịch vụ địa phương của bạn.

BIỂU TƯỢNG



Vui lòng đọc cẩn thận hướng dẫn trước khi sử dụng máy.



CHÚ Ý! CẢNH BÁO! NGUY HIỂM!



Không nhìn chằm chằm vào nguồn sáng đang hoạt động.



Cổng USB



Bảo vệ chống điện loại III



Sản phẩm chỉ phù hợp để sử dụng trong nhà. Không bao giờ cho sản phẩm ra ngoài trời mưa.



Không vứt bỏ pin thải, thiết bị điện và điện tử thải cùng với rác thải đô thị chưa được phân loại. Pin thải và thiết bị điện và điện tử thải phải được thu gom riêng. Phải loại bỏ pin thải, bộ tích điện thải và nguồn sáng khỏi thiết bị. Xác nhận với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ để được tham vấn về việc tái chế và điểm thu gom.

Theo quy định của địa phương, các nhà bán lẻ có thể có nghĩa vụ nhận lại pin thải và thiết bị điện và điện tử thải miễn phí. Sự đóng góp của bạn trong việc tái sử dụng và tái chế pin thải và thiết bị điện và điện tử thải sẽ giúp giảm nhu cầu về nguyên liệu thô.

Đặc biệt, pin thải có chứa lithium và Thiết bị điện và điện tử thải chứa các vật liệu có giá trị, có thể tái chế, có thể tác động xấu đến môi trường và sức khỏe con người, nếu không được xử lý theo cách phù hợp với môi trường.

Xóa dữ liệu cá nhân khỏi thiết bị, nếu có.

技術データ	L4 HL2
タイプ	バッテリーランプ
定格電源出力	6 W
バッテリー電圧	4 V
USB入力	5 V DC, 0.1 A - 2.1 A
充電時間 (3.0 A)	125 min
光束	
ハイブリッド	≥ 600 lm
フラッドモード (高)	≥ 400 lm
フラッドモード (低)	≥ 100 lm
スポットモード (高)	≥ 400 lm
スポットモード低	≥ 100 lm
点灯時間	
ハイブリッド	≥ 5 H
フラッドモード (高)	≥ 9 H
フラッドモード (低)	≥ 20 H
スポットモード (高)	≥ 9 H
スポットモード低	≥ 20 H
演色評価数 (CRI)	80
色温度	4000 K
保護等級	IP 54
重量	140 g
重量 (バッテリーパック込)	197 g
推奨周囲動作温度	-18 - +50 °C
推奨周囲充電温度	+5 - +40 °C
推奨バッテリータイプ	L4B...

▲ 警告！ 本電動工具に同梱されているすべての安全警告、指示、図、仕様をお読みください。下記のすべての指示に従わない場合、感電や火災が発生したり、重傷を負う可能性があります。

今後の参考のために、すべての警告と指示を保存します。

バッテリーランプの安全上の注意事項

▲ 警告！ 光線を人間または動物に当てたり、（遠い距離からであっても）光線を覗き込んだりしないでください。光線を覗き込むと、重大な傷害を負ったり失明したりするおそれがあります。

製品の光源は交換できません。光源が寿命を迎えた場合は、照明全体を交換する必要があります。

マグネットで所定の位置を維持できない場合は、本製品により害を及ぼさないことを確認してください。

バッテリーの安全上の注意事項

MILWAUKEEタイプL4B（充電式バッテリー）のみを使用してください。

極端な負荷や温度によってバッテリーが損傷し、液漏れが発生する場合があります。漏れ出た液と接触した場合は、直ちに石鹸と水で洗い流してください。目に入った場合は、少なくとも10分間流水ですすいだす、直ちに医師の診察を受けてください。

特定の使用条件

本製品は電源供給を受けずに照明として使用することができます。本HART（ハート）ヘッドライトは特にヘルメット頭部取付用に設計されています。

本製品を他の用途では使用しないでください。

充電中

- 壁のACコンセント、コンピューター、カーポートなどの電源に、USBケーブルを接続してください。
- ラバーカバーを開けてUSB Type Cポートを出します。USB Type CをUSB Type Cポートに差し込みます。ノートPCその他の電源より充電時間が長くなる場合があります。
- 電源ボタンの近くにあるインジケータースタイルライトリングに、次の充電状態が表示されます。

赤色の点滅：充電中（0-49%充電完了）

黄色の点滅：充電中（50-99%充電完了）

緑色の点灯：100%充電済み

赤色または緑色の点滅：バッテリーの破損もしくは異常

インジケータースタイルライトリングが赤色および緑色に点灯する場合、バッテリーパックが完全にベイに固定されていることを確認します。バッテリーパックを取り外し、再度挿入してください。

赤色または緑色の点滅が続く場合は、バッテリーパックが過剰に熱くなっているか冷たくなっている、または濡れている可能性があります。バッテリーを冷やす、温める、または乾かしてから再度挿入してください。問題が続く場合は、ミルウォーキー（MILWAUKEE）サービスセンターまでお問い合わせください。

燃料計

電源ボタンの近くにあるインジケータースタイルライトリングで、次のようにバッテリー寿命が表示されます。

赤色の点滅

0%~3%残量

赤色の点灯	0%~10%残量
黄色の点灯	11%~49%残量
緑色の点灯	80%~100%残量

バッテリー

しばらく使用していなかったバッテリーパックは使用前に再度充電を行ってください。

50°Cを超える温度下ではバッテリーパックの性能が低下します。直射日光や高熱に長時間さらさないようにしてください（オーバーヒートの危険性があります）。

充電器とバッテリーパックの接触部はつねに清潔な状態にしてください。

最適な寿命を保つため、使用後はバッテリーパックを完全に充電してから保管してください。

バッテリー寿命を最大に保つためにバッテリーをフル充電してから充電器から取り外してください。

バッテリーパックを30日以上保管する場合:

- 温度27度未満で湿気がない場所に保管する。
- 30~50%の充電状態で保管する。
- 6ヶ月に1回、通常通りに充電する。

使用済みのバッテリーパックは家庭ゴミと一緒に廃棄したり、燃やさないでください。ミルウォーキー（MILWAUKEE）販売店では、環境保護のために古いバッテリーを回収いたします。

金属片などと一緒にバッテリーパックを保管しないでください。ショートの原因があります。

バッテリーと充電器は絶対に分解しないでください。バッテリーと充電器は湿度の低い屋内で保管してください。

充電器の金属端子部に金属片などを接触させないでください。ショートの原因があります。

バッテリーに関する詳細な安全警告

警告！ 漏電による火災、人的損傷、製品破損のリスクを軽減するために、製品、バッテリーパック、充電器を液体に浸したり、液体を流入させたりすることは絶対にしないでください。海水、特定の工業用化学物質、漂白剤または漂白剤を含む製品などの腐食または伝導性誘導体は、漏電の原因となることがあります。

リチウムバッテリーの輸送

リチウムイオンバッテリーは、危険物規制の要件の対象となります。

このバッテリーの輸送は、地域、国、および国際的な規定および規制に従って行わなければならない。

- バッテリーの地上輸送には、それ以上の要件はありません。
- 第三者によるリチウムイオンバッテリーの商業輸送には、危険物規制が適用されます。輸送の準備と輸送は、適切な訓練を受けた人員のみが実施し、その作業には対応する専門家の同行が必要です。

バッテリーを輸送する場合:

- バッテリーの接触端子は、漏電を防ぐために保護と絶縁の処理がされていることを確認してください。
- バッテリーパックがパッケージ内で動かないように固定されていることを確認してください。
- ひびが入ったり液漏れが発生しているバッテリーは輸送しないでください。
- 詳細については、運送会社に確認してください。

メンテナンス

ミルウォーキー（MILWAUKEE）の純正アクセサリとサービスパーツをご使用ください。記載されていない部品を交換する必要があります。

場合は、MILWAUKEEサービスセンターにお問い合わせください（保証リストまたはサービス所在地リストを参照してください）。

必要に応じて、製品の分解立体図をご注文いただけます。製品タイプとシリアル番号をラベルにご記入のうえ、お近くのサービスセンターで分解立体図をご注文ください。

記号



製品の使用を開始する前に、指示を注意深くお読みください。



注意！警告！危険！



作動中の光源を覗き込まないでください。



USBポート



電气的保護クラスIII



本製品は、屋内使用に限定されます。絶対に本製品を雨にさらさないでください。



自治体の廃棄物に分類されない廃棄電池、電気機器、電子機器は廃棄しないでください。廃棄電池、電気機器、電子機器は、分別して収集する必要があります。廃棄電池、蓄電部、光源は、機器から取り外す必要があります。リサイクルに関しましては、お住いの自治体または販売店までご相談ください。自治体の規定によっては、小売業者は廃棄電池や電気機器、電子機器を無償で持ち帰る義務を有する場合があります。廃棄電池、電気機器、電子機器を再利用・リサイクルすることで、材料の必要性を減らすことができます。廃棄電池（特にリチウムを含む電池）や電気機器、電子機器には、貴重でリサイクル可能な材料が含まれており、環境に配慮した方法で廃棄しない場合、環境や人体の健康に害を及ぼすおそれがあります。廃棄機器に個人情報が入っている場合は、削除してください。

